

LE SÉNAT

Le jeudi 23 décembre 1971

La séance est ouverte à 2 heures, le Président étant au fauteuil.

Prière.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

L'honorable Paul Martin dépose les documents suivants:

Rapport du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources pour l'année financière close le 31 mars 1970, en conformité de l'article 5 de la loi sur le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, chapitre E-6, S.R.C., 1970.

Copies d'un rapport publié par le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration sur l'enquête sur les postes vacants, et effectuée par Statistique Canada.

Budgets d'établissement et d'exploitation des Chemins de fer Nationaux du Canada pour l'année se terminant le 31 décembre 1971, en conformité de l'article 37(2) de la loi sur les chemins de fer Nationaux du Canada, chapitre C-10, S.R.C., 1970, ainsi que copie de l'arrêté en conseil C.P. 1971-2066, en date du 30 septembre 1971, approuvant lesdits budgets. (Texte anglais.)

Budget d'établissement d'Air Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1971, en conformité de l'article 70(2) de la loi sur l'administration financière, chapitre F-10, S.R.C., 1970, ainsi que copie du décret C.P. 1971-2065, en date du 30 septembre 1971, approuvant ledit budget. (Texte anglais.)

L'AGRICULTURE

LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL—FIN DU DÉBAT

Le Sénat reprend le débat, ajourné le jeudi 9 décembre, de l'interpellation par laquelle l'honorable M. Welch a attiré l'attention du Sénat sur certaines lacunes de la politique agricole du gouvernement fédéral.

[Traduction]

L'honorable Hazen Argue: Honorables sénateurs, ayant ajourné ce débat, je profite de l'occasion qui m'est offerte pour faire quelques remarques et surtout pour parler de l'importante vente de blé, faite récemment à la Chine, que le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, l'honorable Otto Lang, a annoncée samedi. C'est la vente de blé la plus considérable qui ait jamais été faite à la Chine communiste. Compte tenu des excellentes ventes jusqu'ici cette année et des expéditions considérables de céréales, nous sommes assurés, sauf s'il se produit des grèves ou d'autres événements imprévus, que pendant la campagne agricole actuelle, le Canada exportera la plus grande quantité de céréales de son histoire.

La situation quant aux exportations a certes changé du tout au tout pour les producteurs de céréales, ce dont nous nous réjouissons vivement. J'aimerais signaler aux sénateurs que cette réalisation n'a pas été facile. Elle s'est accomplie en dépit des conditions très défavorables sur le

marché mondial des céréales, en dépit du fait que le marché d'exportation des céréales a fléchi de 10 p. 100 cette année.

Depuis des années, d'aucuns estiment que le Canada soutient mal la concurrence dans ce marché, sentiment qui renferme une part de vérité; mais, aujourd'hui, le Canada fait un succès de ses exportations de céréales; de fait, il mène dans le monde par ses réalisations.

J'ai ici le dernier *Wheat Review*, le numéro de novembre; on y donne les exportations totales de blé pour cette année, du mois d'août au mois d'octobre. Les exportations de l'Australie, comparées à celles de l'an dernier, ont fléchi de 91 millions à 80 millions de boisseaux, ce qui représente une réduction de 12 p. 100. Dans la même période, les exportations des États-Unis sont passées de 192 millions il y a un an, à 146 millions cette année, accusant une baisse de 24 p. 100. Dans le même temps, celles de l'Argentine sont tombées de 22 millions à cinq millions environ, une chute d'environ 80 p. 100.

Alors que nos concurrents perdaient des ventes dans les marchés d'exportation, le Canada augmentait les siennes de 131 millions de boisseaux, il y a un an, à 160 millions de boisseaux pour la période correspondante cette année, soit de 22 p. 100. Il s'agit, je crois, d'un résultat remarquable pour tous ceux qui sont liés au commerce des grains.

Des voix: Bravo!

• (1410)

L'honorable M. Argue: Il y a quelques années, lorsque l'honorable Alvin Hamilton était ministre de l'Agriculture, il était considéré comme un excellent vendeur. Presque tous étaient d'accord pour dire qu'il accomplissait une tâche remarquable. La première année où il a été ministre, le Canada a exporté un peu plus de 428 millions de boisseaux de céréales, tandis que l'année suivante en 1962-1963, il en a exporté 394 millions. Les exportations de céréales se sont élevées à environ 400 millions de boisseaux par an. Toutefois, cette année, d'après une estimation prudente, le Canada exportera 725 millions de boisseaux de céréales. Et je le répète, Alvin Hamilton était un vendeur extraordinaire. Par conséquent, il semble que l'honorable Otto Lang soit deux fois meilleur qu'un vendeur extraordinaire. J'ignore quel terme il faudrait employer pour indiquer son succès remarquable, mais il n'en est pas uniquement responsable; il faut aussi en attribuer le mérite à ceux qui sont liés au commerce des grains.

Je le disais ici il y a un an, lorsque je critiquais sévèrement le programme LIFT, parce que je croyais qu'on avait exagéré notre situation excédentaire. Je soutiens aujourd'hui que les surplus ne posent aucun problème à 80 p. 100 de nos cultivateurs de l'Ouest à la fin de la campagne courante. Leurs greniers seront vides en majeure partie. Les marchés sont prodigieusement propices aux cultivateurs et aux ventes.

Les contingents de blé sont de six boisseaux l'acre, dix pour le durum, ceux du lin sont de huit boisseaux l'acre, ceux de l'orge de dix boisseaux l'acre et il existe nombre de contingents supplémentaires pour des types précis de